

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25812192									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Abdeckleisten von kleinen Kindern und Haustieren fern, da kleine Teile oder das gesamte Produkt verschluckt werden oder ersticken können.	Keep cover strips away from small children and pets as small parts or the entire product may be swallowed or cause suffocation.	Gardez les bandes de couverture hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques, car de petites pièces ou l'ensemble du produit peuvent être avalés ou étouffés.	Tenere le strisce di copertura lontano dalla portata dei bambini piccoli e degli animali domestici poiché piccole parti o l'intero prodotto possono essere ingerite o soffocate.	Houd afdekstrips uit de buurt van kleine kinderen en huisdieren, omdat kleine onderdelen of het gehele product kunnen worden ingeslikt of verstikt.	Mantenga las tiras protectoras fuera del alcance de los niños pequeños y las mascotas, ya que las piezas pequeñas o el producto completo pueden tragarse o asfixiarse.	Krycí proužky udržujte mimo dosah malých dětí a domácích zvířat, protože malé části nebo celý výrobek mohou být spolknuty nebo udušeny.	Pokrivne trake držite od male djece i kućnih ljubimaca jer se mali dijelovi ili cijeli proizvod mogu progutati ili ugušiti.	Prekrivne trakove hranite izven dosega majhnih otrok in hišnih ljubljencev, saj lahko majhne dele ali celoten izdelek pogoltnemo ali zadušijo.	Tartsa távol a fedőcsíkokat kisgyermekektől és háziállatoktól, mivel az apró alkatrészeket vagy az egész terméket lenyelheti vagy megfulladhat.
Stellen Sie sicher, dass die Abdeckleisten ordnungsgemäß gesichert und installiert sind, um ein Lösen oder Herunterfallen zu verhindern, das Verletzungen verursachen könnte.	Make sure that the cover strips are properly secured and installed to prevent them from becoming loose or falling, which could cause injury.	Assurez-vous que les bandes de couverture sont correctement fixées et installées pour éviter qu'elles ne se desserrent ou ne tombent qui pourraient causer des blessures.	Assicurarsi che le strisce di copertura siano fissate e installate correttamente per evitare che si allentino o cadano, causando lesioni.	Zorg ervoor dat de afdekstrips goed zijn vastgezet en geïnstalleerd om te voorkomen dat ze losraken of vallen, wat letsel kan veroorzaken.	Asegúrese de que las tiras de cubierta estén correctamente aseguradas e instaladas para evitar que se aflojen o caigan, lo que podría causar lesiones.	Ujistěte se, že jsou krycí lišty správně zajištěny a nainstalovány, aby se zabránilo uvolnění nebo pádu, který by mohl způsobit zranění.	Provjerite jesu li pokrovne trake pravilno pričvršćene i postavljene kako biste spriječili olabavljenje ili pad koji bi mogao uzrokovati ozljede.	Prepričajte se, da so pokrivni trakovi pravilno pritrjeni in nameščeni, da preprečite zrahljanje ali padec, ki bi lahko povzročil poškodbo.	Győződjön meg arról, hogy a fedőlécek megfelelően vannak rögzítve és felszerelve, nehogy meglazuljanak vagy leesjenek, ami sérülést okozhat.
Einige Abdeckleisten können aus Materialien bestehen, die chemische Substanzen enthalten. Lesen Sie die Materialinformationen und -warnungen sorgfältig durch und vermeiden Sie den Kontakt mit Augen und Haut.	Some trim may be made of materials that contain chemical substances. Read the material information and warnings carefully and avoid contact with eyes and skin.	Certaines bandes de recouvrement peuvent être constituées de matériaux contenant des substances chimiques. Lisez attentivement les informations sur le matériau et les avertissements et évitez tout contact avec les yeux et la peau.	Alcuni listelli di copertura possono essere realizzati con materiali che contengono sostanze chimiche. Leggere attentamente le informazioni e le avvertenze sul materiale ed evitare il contatto con gli occhi e la pelle.	Sommige afdekstrips kunnen gemaakt zijn van materialen die chemische stoffen bevatten. Lees de materiaalinformatie en waarschuwingen zorgvuldig door en vermijd contact met de ogen en de huid.	Algunas tiras de cobertura pueden estar hechas de materiales que contienen sustancias químicas. Lea atentamente la información y las advertencias del material y evite el contacto con los ojos y la piel.	Některé krycí lišty mohou být vyrobeny z materiálů, které obsahují chemické látky. Pečlivě si přečtěte informace o materiálu a varování a vyhněte se kontaktu s očima a pokožkou.	Neke pokrovne trake mogu biti izrađene od materijala koji sadrže kemijske tvari. Pažljivo pročitajte informacije o materijalu i upozorenja i izbjegavajte kontakt s očima i kožom.	Nekateri prekrivni trakovi so lahko izdelani iz materialov, ki vsebujejo kemične snovi. Pozorno preberite informacije o materialu in opozorila ter se izogibajte stiku z očmi in kožo.	Egyes fedőcsíkok vegyi anyagokat tartalmazó anyagokból készülhetnek. Olvassa el figyelmesen az anyagra vonatkozó információkat és figyelmeztetéseket, és kerülje a szembe és bőrrel való érintkezést.
Verwenden Sie geeignete Klebstoffe oder Dichtungsmittel gemäß den Herstelleranweisungen, um das Risiko von gesundheitsschädlichen Dämpfen zu minimieren.	Use appropriate adhesives or sealants according to the manufacturer's instructions to minimize the risk of harmful fumes.	Utilisez des adhésifs ou des produits d'étanchéité appropriés selon les instructions du fabricant pour minimiser le risque de vapeurs nocives.	Utilizzare adesivi o sigillanti appropriati secondo le istruzioni del produttore per ridurre al minimo il rischio di fumi nocivi.	Gebruik geschikte lijmen of afdichtingsmiddelen volgens de instructies van de fabrikant om het risico op schadelijke dampen te minimaliseren.	Utilice adhesivos o selladores adecuados según las instrucciones del fabricante para minimizar el riesgo de humos nocivos.	Používejte vhodná lepidla nebo tmely podle pokynů výrobce, abyste minimalizovali riziko škodlivých výparů.	Koristite odgovarajuća ljepljiva ili brtvila u skladu s uputama proizvođača kako biste smanjili rizik od štetnih para.	Uporabite ustrezna lepila ali tesnila v skladu z navodili proizvajalca, da zmanjšate tveganje škodljivih hlapov.	Hasznájon megfelelő ragasztót vagy tömítőanyagot a gyártó utasításai szerint, hogy minimalizálja a káros gőzök kockázatát.
Abdeckleisten aus brennbaren Materialien sollten nicht in der Nähe von offenen Flammen oder hohen Temperaturen installiert werden.	Cover strips made of flammable materials should not be installed near open flames or high temperatures.	Les bandes de recouvrement en matériaux combustibles ne doivent pas être installées à proximité de flammes nues ou de températures élevées.	I listelli di copertura realizzati in materiali combustibili non devono essere installati vicino a fiamme libere o temperature elevate.	Afdekstrips van brandbare materialen mogen niet in de buurt van open vuur of hoge temperaturen worden geïnstalleerd.	Las tiras protectoras hechas de materiales combustibles no deben instalarse cerca de llamas abiertas o de altas temperaturas.	Krycí lišty z hořlavých materiálů by neměly být instalovány v blízkosti otevřeného ohně nebo vysokých teplot.	Pokrovne trake izrađene od zapaljivih materijala ne smiju se postavljati u blizini otvorenog plamena ili visokih temperatura.	Pokrivni trakovi iz gorljivih materialov se ne smejo namestiti v bližini odprtega ognja ali visokih temperatur.	Éghető anyagból készült fedőléceket nem szabad nyílt láng vagy magas hőmérséklet közelébe helyezni.
Stellen Sie sicher, dass die Abdeckleisten für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet sind. Beispielsweise sind nicht alle Abdeckleisten für den Einsatz im Außenbereich oder in Feuchträumen geeignet.	Make sure that the cover strips are suitable for the intended use. For example, not all cover strips are suitable for use outdoors or in damp rooms.	Assurez-vous que les bandes de recouvrement sont adaptées à l'usage auquel elles sont destinées. Par exemple, toutes les bandes de recouvrement ne conviennent pas à une utilisation en extérieur ou dans des pièces humides.	Assicurarsi che i listelli di copertura siano adatti all'uso previsto. Ad esempio, non tutti i listelli di copertura sono adatti per l'uso all'aperto o in ambienti umidi.	Zorg ervoor dat de afdekstrips geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Zo zijn niet alle afdeklijsten buitenshuis of in vochtige ruimtes.	Asegúrese de que las tiras de cubierta sean adecuadas para el uso previsto. Por ejemplo, no todas las tiras protectoras son adecuadas para su uso en exteriores o en espacios húmedos.	Ujistěte se, že krycí lišty jsou vhodné pro zamýšlené použití. Například ne všechny krycí lišty jsou vhodné pro použití venku nebo ve vlhkých místnostech.	Provjerite jesu li pokrivne trake prikladne za namjeravanu upotrebu. Na primjer, nisu sve pokrovne trake prikladne za korištenje na otvorenom ili u vlažnim prostorijama.	Prepričajte se, da so pokrivni trakovi primerni za predvideno uporabo. Na primer, niso vsi pokrivni trakovi primerni za uporabo na prostem ali v vlažnih prostorih.	Győződjön meg arról, hogy a fedőcsíkok megfelelőnek a rendeltetés szerű használatuknak. Például nem minden fedőléc alkalmas kültéri vagy nedves helyiségekben való használatra.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25812192									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Abdeckleisten auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly check the cover strips for signs of wear or damage and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement les bandes de recouvrement pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente i listelli di copertura per eventuali segni di usura o danneggiamento e, se necessario, sostituirli.	Controleer de afdekstrips regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente las tiras de cubierta para detectar signos de desgaste o daños y sustitúyalas si es necesario.	Pravidelně kontrolujte krycí lišty, zda nejsou známky opotřebenění nebo poškození a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte znakove istrošenosti ili oštećenja na zaštitnim letvicama i zamijenite ih ako je potrebno.	Redno preverjajte, ali so pokrivne letve obrabljene ali poškodovane in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a fedőleceket, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés, és szükség esetén cserélje ki őket.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.